

Passover Prayers

(Candles) Shehecheyanu

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
אשר קדשנו במצותיו צצנו להדליק נר של יום חג. asher kid'shanu b'mitzvotav V'tzivanu l'haddlik ner shel yom tov.
Blessed are you Gd, source of life, who has made us holy through obligations, commanding us light the lights of the holiday.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה. shehecheyanu, v'kiy'manu, v'higiyanu laz'man hazeh.
Blessed are you Gd, source of life, who who has kept us alive, sustained us, and brought us to this time.

Wine/Grape juice

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
בורא פרי הגפן. borei p'ri hagafen.
Blessed are you Gd, source of life, who created the fruit of the vine

Parsley / Karpas

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
בורא פרי האדמה. borei p'ri Ha'adamah.
Blessed are you Gd, source of life, who created the fruit of the earth

Matzah

This is the bread of affliction that our ancestors ate in the land of Egypt. Let all who are hungry come and eat. All who are in need, let them come celebrate the Passover. This year we are slaves. Next year we will be free.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
המוציא לחם מן הארץ. hamotzi lechem min ha-aretz.
Blessed are you Gd, source of life, who brings bread from the land

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
אשר קדשנו במצותיו צצנו על אכילת מצה. asher kid'shanu b'mitzvotav V'tzivanu al achilat matzah.
Blessed are you Gd, source of life, who has made us holy through obligations, commanding us to eat matzah.

Bitter Herbs / Maror

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
אשר קדשנו במצותיו צצנו על אכילת מרור. asher kid'shanu b'mitzvotav V'tzivanu al achilat maror.
Blessed are you Gd, source of life, who has made us holy through obligations, commanding us to eat bitter herbs.

Miriam's cup

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
שהכל נהיה בדברו. shehakol niheyeh bidvaro .
Blessed are you Gd, source of life, who creates all things.

Four Questions

מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות	Ma nishtana halaila hazeh mikol haleilot?
שבכל הלילות אנו אוכלין חמץ ומצה.	Shebichol haleilot anu ochlin chameitz u-matzah.
הלילה הזה קלו מצה.	Halaila hazeh kulo matzah.
שבכל הלילות אנו אוכלין שאר ירקות.	Shebichol haleilot anu ochlin shi'ar yirakot.
הלילה הזה מרור.	Halaila hazeh maror.
שבכל הלילות אין אנו מטבילין אפילו פעם אחת.	Shebichol haleilot ain anu matbilin afilu pa-am echat.
הלילה הזה שתי פעמים.	Halaila hazeh shtei fi-amim.
שבכל הלילות אנו אוכלין בין יושבין ובין מסבין.	Shebichol haleilot anu ochlin bein yoshvin uvein m'subin.
הלילה הזה קלנו מסבין.	Halaila hazeh kulanu m'subin.

Why is this night different from all other nights?

On all other nights we eat both leavened bread and matzah. Tonight we only eat matzah.

On all other nights we eat all kinds of vegetables, but tonight we eat bitter herbs.

On all other nights we aren't expected to dip our vegetables one time. Tonight we do it twice.

On all other nights we eat either sitting normally or reclining. Tonight we recline.

Let my people go!

When Israel was in Egypt's land, Let My people go!

Oppressed so hard they could not stand, Let My people go!

Refrain:

Go down, Moses. Way down in Egypt's land;

Tell old Pharaoh, To let My people go!

The Lord told Moses what to do, Let My people go;

To lead the children of Israel through, Let My people go!

As Israel stood by the water-side, Let My people go;

At God's command it did divide, Let My people go.

Ten Plagues

דם	dam	Blood	שחין	sh'chin	Boils
צפרדע	tzfardeiya	Frogs	ברד	barad	Hail
כנים	kinim	Lice	ארבה	arbeh	Locusts
ערוץ	arov	Beasts	חשך	choshech	Darkness
דצר	dever	Cattle disease	מכת בכורות	makat b'chorot	Death of the Firstborn

Dayenu

Refrain (sung twice): Dai, dayenu, (3x) Dayenu (3x)

Ilu hotzi hotzianu, Hotzianu mimitzrayim, Hotzianu mimitzrayim, Dayenu! (Refrain)

Ilu natan natan lanu, Natan lanu et hatorah, Natan lanu et hatorah, Dayenu! (Refrain)

Ilu natan natan lanu, Natan lanu et hashabbat, Natan lanu et hashabbat, Dayenu (Refrain)

Elijah and Miriam's cups

Eliyahu hanavi, Eliyahu hatishbi, Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu hagiladi

Bimheirah b'yameinu, yavo eileinu, Im mashiach ben-David, Im mashiach ben-David

Elijah the the prophet, the returning, the man of Gilad: return to us speedily, in our days with the messiah, son of David.

Miriam ha-n'vi'ah by Rabbi Leila Gal Berner

Miriam ha-n'vi'ah oz v'zimrah b'yadah. Miriam tirkod itanu l'taken et ha-olam.

Bimheyrah v'yameynu hi t'vi'einu el mey ha-y'shuah, el mey ha-y'shuah.

Miriam the prophet, strength and song in her hand. Miriam dance with us in order to repair the world.

Soon she will bring us to the waters of redemption.